

Wir rufen unsere Leser dazu auf, die von RootsAction in den USA gestartete internationale Kampagne für die Schließung der U.S. Air Base Ramstein durch ihre Unterschrift zu unterstützen.

**LUFTPOST**

Friedenspolitische Mitteilungen aus der  
US-Militärregion Kaiserslautern/Ramstein  
LP 094/16 – 19.07.16

**RootsAction**)))  
Connect. Act. Grow.



**Schluss mit dem endlosen Krieg!  
Schließen Sie den  
Luftwaffenstützpunkt Ramstein!**

**CLOSE RAMSTEIN**

( [http://act.rootsaction.org/p/dia/action3/common/public/?action\\_KEY=12254](http://act.rootsaction.org/p/dia/action3/common/public/?action_KEY=12254) )

(Diese begrüßenswerte internationale Unterschriften-Kampagne, mit der die Schließung der U.S. Air Base Ramstein gefordert wird, hat RootsAction in den USA gestartet. Infos über RootsAction sind nachzulesen unter <http://www.rootsaction.org/about-rootsaction> . Die deutsche Übersetzung und den dieser nachfolgenden englischen Text haben wir unverändert der eingangs verlinkten Website entnommen, auf der auch unterschrieben werden kann.)

Der Luftwaffenstützpunkt Ramstein, im Südwesten von Deutschland gelegen, dient der US-Regierung bei wichtigen Schlüsselfunktionen ihres Nonstop-Krieges, der in vielen Ländern außerordentlich zerstörerische Auswirkungen gehabt hat. Die Ramstein Air-Base ist von zentraler Bedeutung für den Drohnenkrieg und viele andere Formen militärischer Interventionen, in Pakistan und Afghanistan, in den Ländern des Nahen Ostens und in Afrika. Auf dieser Originalwebsite kann auch unterschrieben werden.

Bitte unterstützen Sie diese Petition und teilen Sie diese mit Ihren Freunden. Es handelt sich um eine globale Kampagne für die Schließung des Luftwaffenstützpunkts Ramstein und eine Herausforderung gegen die Agenda des permanenten Krieges.

**An Präsident Barack Obama, Kanzlerin Angela Merkel, den US-Kongress und den Deutschen Bundestag**

Die Kriegspolitik der US-Regierung, der NATO und ihrer Verbündeten verursachen großes menschliches Elend in vielen Ländern. Länder, in denen die meisten der Einwohner Muslime und Menschen anderer Hautfarbe sind. Ergebnisse sind die Bestärkung von Hass, die Zuspitzung von Flüchtlingskrisen und eine rasant zunehmende Fremdenfeindlichkeit. Wir verurteilen Rassismus und Bigotterie in jeder Form, und wir fordern Sie dazu auf endlich von etwas Abstand zu nehmen, was Martin Luther King Jr. "als den Wahnsinn des Militarismus" bezeichnet hat.

Die entscheidende Rolle des Luftwaffenstützpunkts Ramstein als Relaisstation für Drohnenangriffe verstrickt die Vereinigten Staaten und Deutschland eng miteinander in einem

skrupellosen Programm außergerichtlicher Hinrichtungen. Das Programm erfährt große Unterstützung seitens deutscher Nachrichtendienste, welche die mit Drohnen unterstützte Zielerfassung in dem selben Maße unterstützen, wie sie auch Überwachungsdaten mit der US-Regierung teilen. Ramstein ist auch von zentraler Bedeutung für viele andere militärische Aspekte des "Krieges gegen den Terror", die tiefgreifende und negative Folgen in so vielen Ländern haben.

Während wir dringend die Deeskalation von Konflikten und ernsthafte Verhandlungen fordern, unterstützen wir gewaltlose Bewegungen gegen Ramstein und gegen andere US-Militärbasen rund um den Globus.

Wir bitten Sie, unverzüglich Maßnahmen zu ergreifen, um den Luftwaffenstützpunkt Ramstein zu schließen. Weiterhin fordern wir die Einstellung dieser Aktivitäten und nicht nur deren Verlagerung an irgendeinen anderen Ort.

#### **Hintergrundinformationen:**

Jeremy Scahill, The Intercept: "Germany Is the Tell-Tale Heart of America's Drone War" (Eine deutsche Übersetzung dieses Artikels ist aufzurufen unter [http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP\\_13/LP08515\\_230415.pdf](http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_13/LP08515_230415.pdf) )

Norman Solomon, The Nation: "The Most Important U.S. Air Force Base You've Never Heard Of" (s. <https://www.thenation.com/article/the-most-important-us-air-force-base-you-ve-never-heard-of/> , eine Übersetzung ist bereits in Arbeit)

Der Spiegel: "Der Krieg via Ramstein" (s. <http://www.spiegel.de/politik/deutschland/ramstein-air-base-us-drohneneinsaetze-aus-deutschland-gesteuert-a-1029264.html> )

#### **Partner:**

Campaign for the Accountability of American Bases, Code Pink, Coop Anti-War Cafe Berlin, Danish Peace Academy, Gandhi Earth Keepers, Global Network Against Weapons & Nuclear Power in Space, National Campaign for Nonviolent Resistance, Peace Action New York State, RootsAction.org, Syracuse Peace Council, United National Antiwar Coalition, Upstate Coalition to Ground the Drones and End the Wars, Voices for Creative Non-violence, War Criminals Watch, Western New York Peace Center, WILPF-US, Women Against Military Madness, Women Against War, World Beyond War, World Can't Wait, Clearing Barrel Coffee House



## **Move Away from Nonstop War. Close the Ramstein Air Base.**

Located in southwestern Germany, the U.S. government's Ramstein Air Base is serving key functions for nonstop war that has been hugely destructive in many countries. The Ramstein base is essential to drone warfare and many other forms of military intervention, from Pakistan and Afghanistan to the Middle East and Africa.

Please become a signer of the petition below and share it with your friends. This is a global campaign to close the Ramstein Air Base and challenge agendas for perpetual war.

**Background:**

Jeremy Scahill, The Intercept: "Germany Is the Tell-Tale Heart of America's Drone War"  
Norman Solomon, The Nation: "The Most Important U.S. Air Force Base You've Never Heard Of"  
Der Spiegel: "Der Krieg via Ramstein"

**Partners:**

Campaign for the Accountability of American Bases, Code Pink, Coop Anti-War Cafe Berlin, Danish Peace Academy, Gandhi Earth Keepers, Global Network Against Weapons & Nuclear Power in Space, National Campaign for Nonviolent Resistance, Peace Action New York State, RootsAction.org, Syracuse Peace Council, United National Antiwar Coalition, Upstate Coalition to Ground the Drones and End the Wars, Voices for Creative Non-violence, War Criminals Watch, Western New York Peace Center, WILPF-US, Women Against Military Madness, Women Against War, World Beyond War, World Can't Wait, Clearing Barrel Coffee House

**To: President Barack Obama, Chancellor Angela Merkel, the U.S. Congress and the German Bundestag**

War efforts by the U.S. government, NATO and allies are causing vast human misery in many countries, where most of the inhabitants are Muslims and people of color. The results include fueling of hatreds, worsening of refugee crises, and inflaming of xenophobia. We condemn racism and bigotry in any form, and we urge you to set aside what Martin Luther King Jr. called "the madness of militarism."

The Ramstein Air Base's crucial role in relaying signals for drone strikes is binding the United States and Germany in an unconscionable program for extrajudicial killings. That program receives major help from German intelligence agencies, which assist with drone targeting as they share surveillance data with the U.S. government. Ramstein is also central to many other military aspects of the "war on terror" that continues to have such profoundly negative consequences in many nations.

While urgently calling for the de-escalation of conflicts and for serious negotiations, we support nonviolent movements in opposition to the Ramstein Air Base and other U.S. military bases around the globe.

We urge you to take immediate steps to close the Ramstein Air Base and not replace its functions at any other location.

[www.luftpост-kl.de](http://www.luftpост-kl.de)

**VISDP: Wolfgang Jung, Assenmacherstr. 28, 67659 Kaiserslautern**